

Штефан Геммель

Волшебный Шар

Заклятие
скорпиона



#эксмогеммель

Штефан Геммель

Заклятие скорпиона

Серия «Волшебный шар», книга 2

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=65302706

Заклятие скорпиона / Штефан Геммель ; иллюстрации Катарины Дреес ; [перевод с немецкого Ю. Б. Капустюк: Эксмо; Москва; 2021

ISBN 978-5-04-106337-5

Аннотация

После того как Алекс разгадал загадку волшебного шара, он обрёл верного друга. Сахли, мальчик из шара, обладает магической силой и обязательно поможет найти дедушку Алекса. Но друзьям придётся сразиться с Аргусом, коварным джинном, который ни за что не допустит, чтобы они нашли профессора. Он даже готов прибегнуть к тёмному колдовству и использовать древнее закливание скорпиона! К счастью, на помощь Алексу и Сахли пришли две смелые девочки, говорящая кошка и... мышь! В такой компании бороться со злодеями совсем не страшно!

Бестселлер престижного журнала Spiegel.

Вторая книга в серии.

Содержание

В ловушке	7
У подножия скалы	14
Мрачное предсказание Кадабры	21
Пред остриём копья	29
Бим	31
Конец ознакомительного фрагмента.	37

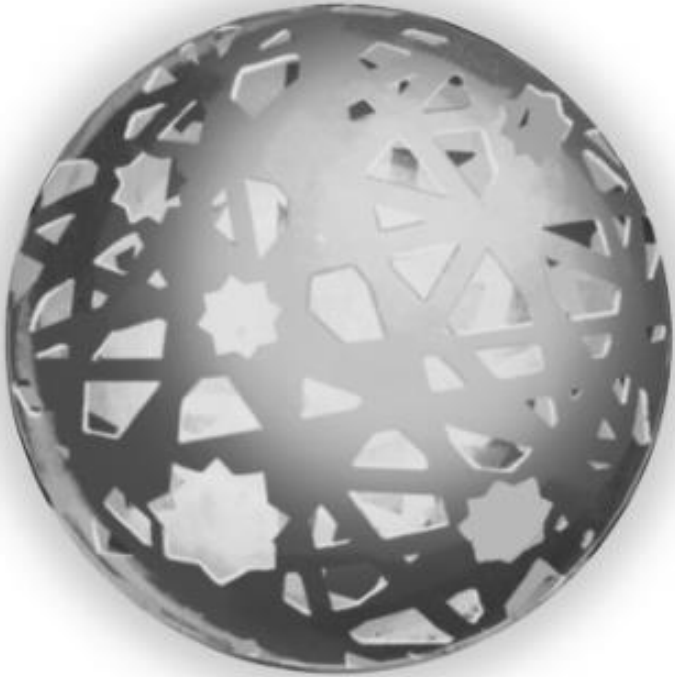
Штефан Геммель

Заклятие скорпиона

Посвящается Еве Пфитцнер, большущему таланту среди литературных агентов, работать с которой одно удовольствие.

Stefan Gemmel

Im Zeichen der Zauberkuugel 2: Der Fluch des Skorpions



© 2016 by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg, Germany
Illustrations by Katharina Drees
First published in Germany under the title
Im Zeichen der Zauberkugel 2: Der Fluch des Skorpions
All rights reserved

Иллюстрации Катарины Дреес

© Капустюк Ю.Б., перевод на русский язык, 2021

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2021

В ловушке



Алекс не сомневался: в дедушкином дневнике скрыта настоящая магия! Стоило ему дотронуться до потрёпанных страниц, как его тут же охватывало странное чувство. Этот дневник – самое большое его сокровище! Если не считать дружбу с Сахли, конечно.

Скрестив ноги, Алекс сидел на полу в гостиной бабушки Ильзе; раскрытая книга лежала на его коленях. Он не расставался с ней с тех пор, как обнаружил её в секретной ком-

нате на чердаке. Но он без лишних сомнений обменял бы этот дневник на самого дедушку Аврелия, будь это возможным. Вот бы найти на этих страницах магическое заклинание, которое освободит профессора из ледяной тюрьмы, в которую его заключил коварный джинн Аргус! Перед мысленным взором мальчика появилось лицо его дедушки.

– Я найду способ тебя освободить! – прошептал Алекс и снова принялся перелистывать дневник. Исписанными оказались только первые страницы, остальные казались пустыми. Но Алекс догадывался, что это не так. Наверняка они...

ШЛЁП!

Алекс вздрогнул от неожиданности. Что это было? Он огляделся, но не заметил ничего необычного. Дневник соскользнул с его колен, и когда мальчик снова взглянул на него, он не поверил своим глазам. Солнечный свет, льющийся в окно, отбрасывал на страницу едва заметные тени. Алекс заметил на ней какой-то символ и провёл пальцем по его очертаниям. Может, это какое-то животное? Скорпион или крот?

Перелистнув страницу, Алекс разглядел голову кошки.

– Какие ещё тайны хранит этот дневник? – прошептал мальчик. – Вот бы...

ШЛЁП!

Алекс насторожился. Опять этот звук.

ШЛЁП!

Да что происходит?!

С самого утра этот день был... был... Алекс пытался подобрать подходящее слово, но оно никак не приходило ему в голову. Вероятно, и вовсе не существовало такого понятия, которым можно было бы описать то, что сегодня произошло.

ШЛЁП!

Ну вот опять! Алекс медленно поднял голову и уставился на потолок. Уже в следующую секунду он вскочил и опрометью выбежал из комнаты.

– Только не это!

Мальчик рванул по лестнице на верхний этаж. Он сразу догадался, откуда течёт вода, капающая с потолка гостиной. Подбежав к двери ванной, он рывком открыл её и снова воскликнул:

– Только не это!

Вода намочила ему ноги и хлынула дальше в коридор. В комнате уже образовалось целое море! Резиновая уточка, стоявшая на бортике ванны в качестве украшения, воспользовалась неожиданной свободой и отважно сражалась с волнами среди мочалок. Коврик, обычно лежавший перед раковиной, теперь плавал перед унитазом. Вода лилась через края ванны, словно Ниагарский водопад. А в самой ванне, сияя от счастья, сидел Сахли. В руке он сжимал массажную щётку, его голову украшала шапочка из пены.

– Ты был прав! – воскликнул он, увидев друга. – Купаться – это здорово! Сплошное удовольствие!

– Закрути кран! – крикнул Алекс.

Сахли удивлённо посмотрел на него.

– Что-что крутить? – не понял он.

– Нет! Ты... это... ай! – Алекс прошлёпал к ванне и перекрыл воду. Вот только она всё равно лилась через края. Наверное, резиновая уточка была этому рада, а вот Алекс нет.

– Сахли, что ты тут делаешь?! – с трудом сдерживая гнев, спросил Алекс.

– Купаюсь, – ответил Сахли. – Это ведь так называется?

– Да, так, – вздохнул Алекс. – Но нельзя же при этом устраивать потоп!

Сахли растерянно огляделся по сторонам.

– Правда? А я думал, именно так это и делается. У меня дома нет таких комнат для купания.

– Знаю! – В голосе Алекса послышалось отчаяние. – Судя по всему, там вообще много чего нет. Я только что протирал телевизор. Он был весь грязный!

Сахли задумался.

– Телевизор? А-а, ты имеешь в виду то окно с двигающимися картинками? Я всё объясню. Я увидел в нём девочку, которая держала в руке что-то круглое и разноцветное. Вдруг чей-то приятный голос произнёс: «Попробуй наше мороженое!» Вот я и лизнул эту штуку...

– Телевизор! – поправил его Алекс.

– Оказалось, что это мороженое совершенно безвкусное, – заметил Сахли. – А уже в следующее мгновение там возникла кошка, которую я тоже случайно лизнул.

– Ладно, всё ясно! – отмахнулся Алекс. – Понимаю, тебе всё это в новинку. Так же, как и в случае с тостером...

– Ты имеешь в виду тот белый ящичек с прорезями сверху? – уточнил Сахли. – Ты говорил, что в нём можно подогреть хлеб. Вот я и подумал, почему бы не попробовать засунуть туда грушу...

– Я кучу времени потратил, чтобы вытащить оттуда фруктовую кашницу! – пожаловался Алекс. – А ещё пришлось выключить все лампы в доме и оттереть с двери холодильника твоё художество из кетчупа и майонеза. Кусок сала, лежавший рядом с компьютером, я тоже убрал.

Сахли виновато улыбнулся:

– Ты что-то говорил о мышке, которая там живёт. Я хотел её покормить...

Алекс грустно покачал головой:

– Хватит. Ещё один такой день – и у меня случится нервный срыв!

– Что-что?

– Неважно. Послушай, прятать тебя от бабушки нетрудно. Она редко поднимается вверх. Но уже завтра, Сахли, нам придётся поехать ко мне домой. Каникулы закончились. Нам с моими сводными сёстрами пора возвращаться в школу.

– Кстати, я всё никак не возьму в толк, почему они называются *сводными* сёстрами, – задумчиво проговорил Сахли. – Их же две. Разве они не должны называться *двойными* сёстрами?

– Речь сейчас не об этом, – тяжело вздохнул Алекс. – Нужно поскорее разобраться с хаосом, который ты здесь устроил. Если ты будешь так же вести себя у меня дома, родители точно узнают о тебе!

Сахли поднял руку. От воды кожа на его ладони сморщилась.

– Не переживай, Алекс, как-нибудь справимся! Просто мне ужасно интересно в твоём мире – здесь для меня всё новое! Это очень волнительно!

– Знаю, – кивнул Алекс. – Если честно, мне не хочется возвращаться домой... Лучше бы мы отправились в пещеру Аргуса и спасли дедушку. – Он окинул взглядом ванную. – Но сначала давай наведём тут порядок. Скоро вернутся бабушка, Лив и Салли.

Алекс протянул другу полотенце, и тот выбрался из ванны.

– Я думал о твоём дедушке, – сказал Сахли. – И у меня есть план...

Неожиданно на улице раздался визг тормозов. Мальчики одновременно выглянули в окно.

– Лив! – воскликнул Сахли.

– Салли! – вырвалось у Алекса, после чего они хором добавили:

– И бабушка Ильзе!

Дверцы автомобиля открылись, и в следующее мгновение мальчики услышали голоса близняшек.

– Эта юбка тебе точно не подойдёт, – сказала Салли.

– Тогда заберёшь её себе, – ответила Лив.

Они захлопнули за собой дверцы – и этот звук напомнил Алексу щелчок сработавшего капкана.

У подножия скалы



Всё кружилось и вертелось. Весь мир подхватило волшебным вихрем. Желудок Аргуса сжался в комок. Почувствовав наконец землю под ногами, он выхватил из мешочка на поясе несколько трав и быстро проглотил их одним махом. Ему сразу полегчало.

Джинн ненавидел покидать свою пустыню, оставлять дом и свои колдовские артефакты. Путешествия через время и пространство жутко утомляли!

Вот бы у него была возможность заварить лечебный чай! Но нет, времени не было. Если он хотел одолеть Сахли, к поискам нужно было приступить немедленно. Без помощи ему не справиться. Старому джинну требовались новые колдовские приёмы. И раздобыть их он мог только здесь.

Джинн целеустремлённо зашагал по траве. Он уже очень давно не ходил по ней. Оглядевшись, он увидел перед собой широкую степь, настоящий зелёный оазис. Деревьев здесь не было, зато повсюду выглядывали зелёные кусты. Такого не увидишь в жёлтой пустыне!

Сделав глубокий вдох, Аргус подивился, какой тут изумительный воздух. Должно быть, где-то неподалёку море. Да, теперь он даже мог его услышать. Плеск волн успокоил джинна. Он постоял немного, слушая шум моря, ритм, не изменившийся за миллионы лет.

– Довольно! – Аргус стряхнул с себя задумчивость. Нельзя забывать, зачем он сюда пожаловал. Он поспешно отвернулся и широким шагом двинулся дальше. Его целью была скала, которая уже маячила на горизонте. Гигантский холм, такой потерянный и одинокий на плоской равнине. – Ай! Проклятье! – Аргус споткнулся. Его нога застряла в тонких корнях кустарника. Извергая поток брани, он сделал шаг и тут же ударился о камень. – Может, воздух здесь и слаще, – бормотал он себе под нос, – зато в моей пустыне нет дурацких камней! Столько хлопот из-за этого верблюжьего пастуха Сахли! – Он снова споткнулся и со злостью пнул камень. –

А его друг Алекс точно дитя двуличной змеи и наглого ворона! Иначе как бы он сумел меня перехитрить?

Кипя от злости, Аргус воскресил в памяти недавние события: этот хитрый мальчишка из другого мира обманул его и освободил Сахли из волшебного шара. Теперь Аргусу грозила страшная опасность! Ведь он сам наделил Сахли магическими способностями, отдав ему часть своей силы. К счастью, Сахли не знал, насколько он силён, а то наверняка бы этим воспользовался. Он же хитрый как лисица и коварный как гиена.

Кроме того, Сахли и Алекс едва не освободили профессора Аврелия! Аргуса передёрнуло. Ему и думать не хотелось, что бы было, если бы их план удался. Именно профессор разгадал тайну волшебного шара, найдя его в лавке со старинными лампами. Он отыскал верное заклинание, с помощью которого можно было освободить Сахли. Лишь в последнюю минуту Аргусу удалось заманить профессора в ловушку.

С его внуком этот трюк не сработал. Алекс сильно осложнял жизнь Аргусу. Но скоро джинн положит этому конец. Ради этого он и предпринял столь изматывающее путешествие.

Постепенно начало смеркаться. Когда Аргус был почти у цели, он вдруг остановился. Его внимание привлёк мерцающий свет, в нос ударил едкий запах дыма. Аргус широко улыбнулся и быстрее побежал к гигантской скале, почувствовав прилив сил. Он продолжал спотыкаться о камни, но теперь этого не замечал. В нескольких шагах от скалы Аргус

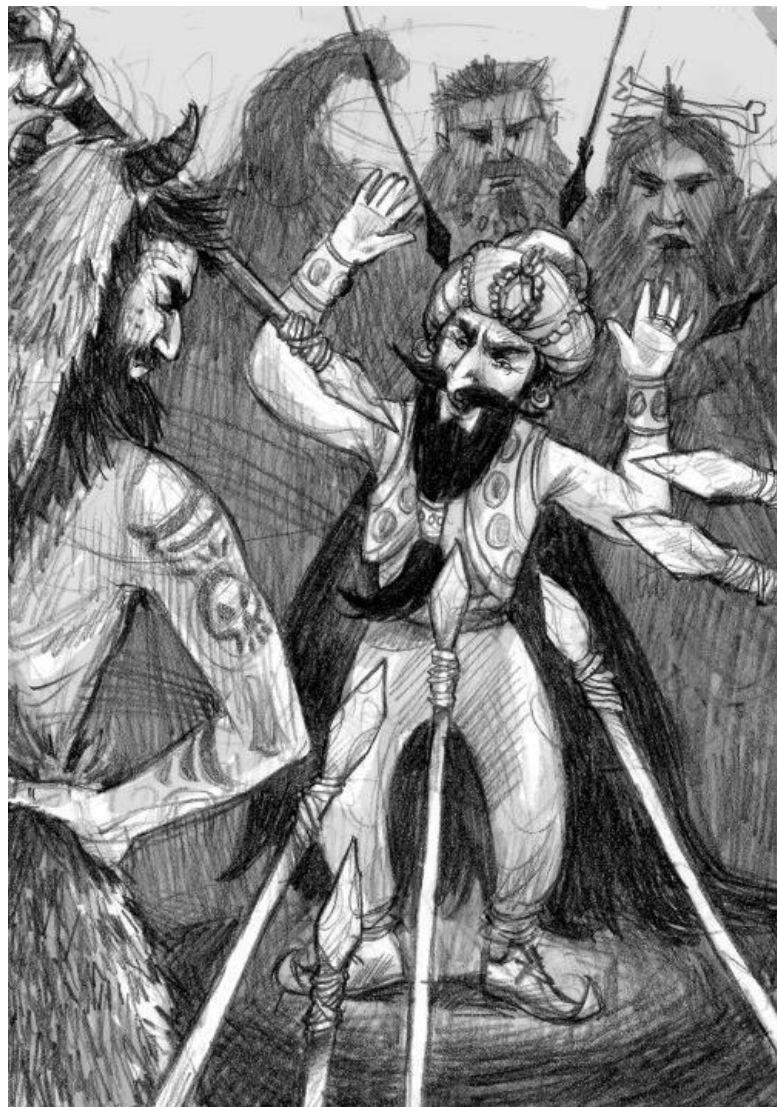
спрятался за высоким кустом. Сев на корточки, он осторожно выглянул из-за веток и увидел то, что надеялся увидеть. Под широким выступом скалы, похожим на громадную крышу, горел костёр. Вокруг танцующего огня сидели люди – первые, кого встретил Аргус за время своего путешествия.

Он довольно улыбнулся. Выражение «первые люди» как нельзя лучше подходило к этой ситуации. Магия доставила джинна в правильное место и время, а именно в каменный век. Аргусу ещё ни разу не доводилось бывать здесь. Наблюдать за первобытными людьми оказалось очень интересно. Возле костра сидела группа человек из двадцати – мужчины, женщины и дети. Они говорили на каком-то примитивном языке. Одеждой им служили звериные шкуры.

За их спинами, на скале, Аргус разглядел рисунки – простые линии, изображающие сцены охоты и повседневной жизни племени. Аргус всегда думал, что первобытные люди всё время испытывали страх перед лицом смертельных опасностей, однако члены этого племени заботились друг о друге и держались вместе. Сцена, которую наблюдал джинн, выглядела мирной и спокойной.

Однако сам Аргус по-прежнему злился. В голове у него крутились мысли о месте. Он попал в переходный период между палеолитом и мезолитом – это было время сильнейшей магии. Здесь властвовали колдуны и шаманы, о которых Аргус знал лишь понаслышке. Их магия и поможет ему отомстить дерзким мальчишкам!

– С помощью колдовства я отправлю Сахли обратно в его шар, а Алекса превращу в бациллу – пусть поживёт так несколько сотен лет. Например, в виде вируса гриппа в носу у Сахли. Посмотрим, сколько продлится их дружба, если из-за одного другой будет постоянно чихать!



Эта мысль подняла ему настроение, и он решился выбраться из укрытия. Солнце уже закатилось за горизонт, и теперь он мог подойти к скале ещё ближе. Но вдруг под ногой у него хрустнула ветка. У Аргуса перехватило дыхание: племя у костра его заметило! Мирному вечеру настал конец. Мужчины испуганно вскочили со своих мест, схватили копья и приняли атакующие позы, а женщины, взяв за руки детей, отвели их к скале.

Аргус поднял руки вверх.

– Я вам ничего не сделаю! – крикнул он. – Не бойтесь меня!

Мужчины подошли ближе и окружили его, направив на него острия копий.

– Успокойтесь, – тихо проговорил Аргус. – Я же не мамонт.

Но первобытные люди по-прежнему смотрели на него с недоверием. Наконец из их ряда вышел один воин. Он был громадного роста, мускулистый, с густыми чёрными бровями. Когда он вплотную прижал своё копьё к шее Аргуса, тот понял: явиться сюда было страшной ошибкой.

Мрачное предсказание Кадабры



– Убраться самим времени нет! – заявил Алекс. – Нужно воспользоваться магией!

Щёлкнул замок входной двери.

– Мы дома! – услышал Алекс голос бабушки Ильзе, а одна из близняшек добавила:

– Если это кому-то интересно!

– Нельзя допустить, чтобы они вошли в гостиную, Сахли! – взмолился Алекс. – Где твой волшебный шар?

– Он плавает в ванне для шариков, – ответил Сахли и, подбежав к унитазу, достал оттуда волшебный шар. – Очень удобная штука!

Алекса передёрнуло от отвращения.

– Обсудим это позже. А лучше вообще об этом забудем! Скорее, воспользуйся своей магией. Теперь ты сам можешь загадывать желания.

– Верно! – Сахли быстро натянул брюки и сел на пол, скрестив ноги. В руках он крепко сжимал золотой шар. Алекс старался не думать, в каком месте находился этот магический артефакт всего минуту назад.

Снизу снова донеслись голоса.

– Может, Алекс в гостиной? – сказала бабушка. – Пойду посмотрю!

– Скорее, Сахли! – поторопил друга Алекс. – Сделай что-нибудь!

В коридоре раздались бабушкины шаги. Слишком поздно! Ещё чуть-чуть – и их обнаружат!

Сахли закрыл глаза и произнёс заклинание:

**Волшебная сила во мне просыпается,
Мною, джинном шара, она разжигается.
Что услышал, исполню немедленно вам
Я, Сахларами Бен Ибдул Харам-Чам-Чам.**

Разумеется, сначала ничего не произошло – такое часто случается.

– Ты что-то напутал, – проворчал Алекс. – Раньше ты это делал по-другому.

– Раньше я исполнял *твои* желания, – напомнил Сахли. – Но теперь я могу колдовать самостоятельно...

– Тсс! – перебил его Алекс и прислушался. Шаги в коридоре затихли.

В следующее мгновение раздался голос бабушки Ильзе:

– Глазам своим не верю!

«Нам конец!» – пронеслось в голове у Алекса, и он крепко зажмурился.

– Они снова прислали мне счёт! – негодовала бабушка.

И тут до мальчика дошло: она не успела дойти до гостиной и остановилась в коридоре перед маленьким столиком, на котором лежала свежая почта.

Тем временем магия Сахли наконец начала действовать. Золотой шар едва заметно засветился. Вскоре свет стал ярче, и комната как будто закружилась – всё быстрее и быстрее. Когда всё стихло, мальчишки услышали, как бабушка Ильзе повернула дверную ручку и вошла в гостиную.

Алекс затаил дыхание.

– Здесь его нет, – крикнула бабушка.

Мальчик открыл глаза и увидел, что ванная комната теперь выглядит как до потопа. Даже жёлтая уточка вернулась на своё привычное место. Как и все полотенца и мочалки. Пол стал сухим, а пенные холмики исчезли.

– Тут только какой-то блокнот, – вдруг послышалось из

гостиной. Алекс не на шутку испугался: неужели он оставил там дневник бабушки?! – Ах нет, это просто рекламный проспект.

Мальчик выдохнул с облегчением. В следующее мгновение дневник профессора оказался у него в руках.

– Опасность миновала! – улыбнулся он.

По лицу Сахли было видно, что он тоже не на шутку взволнован. Он поспешно натянул на себя остальную одежду.

– Скорее прячься на чердаке, пока бабушка Ильзе тебя не заметила, – велел ему Алекс. – И не забудь свой шар... – Мальчик вдруг замолчал, потому что заметил, что волшебный артефакт всё ещё светится.

– Ничего не понимаю, он должен был погаснуть, – удивился Сахли.

– Ладно, поразмыслим над этим позже, – решил Алекс. – А пока опусти шар под струю горячей воды.

Сахли метнулся к раковине и включил кран. Он понятия не имел, зачем это нужно, но всё же не стал спорить с другом.

– Мне жаль, что тебе всё время приходится прятаться и жить на чердаке, – признался Алекс. – Но так будет и у нас дома. Завтра мы приедем к моим родителям и...

– Тише! – Сахли приложил палец к губам. – Я что-то слышу! – Он выключил воду, и в это мгновение дверь распахнулась.

– Вау! – сказала Лив (или Салли). – Кто это у нас здесь?

– Алекс и Сахли! – сказала Салли (или Лив). – Почему вы прячетесь с ванной?

– Вы что, не наговорились о своих шмотках? – с раздражением спросил Алекс.

– Не-а, это вовсе не так весело.

– И выглядели они не так глупо, как вы! – рассмеялись девочки.

Алекс вскинул руки:

– Не надо так кричать! Если бабушка услышит...

– Не бойся, мы это предусмотрели, – хихикнула одна из близняшек. – Как думаешь, кто подложил на столик в коридоре вчерашний счёт?

– Так это была ваша идея? – удивился Алекс.

– Мы увидели в окне ваши испуганные лица, – объяснила её сестра. – И сразу догадались, что у Сахли снова проблемы с цивилизацией.

– Поэтому мы решили подложить бабушке Ильзе счёт, из-за которого она злилась ещё вчера. Это должно было её отвлечь. Интересно, сильно ли она разозлится, когда поймёт, в чём дело... Хи-хи!

Алекс смущённо протянул:

– Ого! То есть... спасибо!

Тут Сахли сделал шаг вперёд и встал между близняшками и Алексом.

– Что между вами происходит? – спросил он. – Почему вы всё время ссоритесь и спорите?

Алекс вдруг ощутил укол совести, хотя и не знал почему. Глядя на близняшек, он понял, что они испытывают то же чувство.

– Не знаю... – пробормотал Алекс. – Вы всегда вредничали...

– Мы?! – возмутились девочки.

– Ты с нами почти не разговариваешь! – заметила одна из них.

– И называешь нас двухкомпонентной бомбой, – добавила другая.

– Ладно, пойдём отсюда! – сказала одна из близняшек, и они обе развернулись и вышли из комнаты.

Алекс посмотрел на Сахли:

– Прости, но, кажется, мне надо перед ними извиниться.

– Я с тобой! – воскликнул тот и последовал за другом.

В комнате близняшек гроыхала музыка.

– Эй! – попытался перекричать её Алекс. – Если вы захотите поговорить, я буду ждать вас в своей комнате.

Не успели мальчики закрыть за собой дверь спальни Алекса, как на пороге уже появились Салли и Лив.

– Алекс, нам кажется, что мы тебе совсем не интересны, – начала одна из близняшек.

Мальчик хотел возразить, но тут девочки встали плечом к плечу и спросили:

– Кто из нас кто?

Алекс вытаращил глаза:

– Что?

– Ну же, отвечай: кто из нас Лив, а кто Салли? Мы знакомы уже два года. Неужели ты так и не научился нас различать? Если так, то нам не о чем с тобой разговаривать.

Алекс в отчаянии переводил взгляд с одной девочки на другую. Что же делать? Ему всегда казалось, что его сводные сёстры – зеркальное отражение друг друга.

– Можно, я помогу? – вмешался Сахли.

– О'кей! – кивнула одна из сестёр. – Можешь дать ему одну подсказку, но не больше!

– Алекс, обращай внимание не только на внешность! – посоветовал Сахли другу.

– Отличный совет, – похвалила его девочка.

Но Алексу так не казалось.

– Разве это отличный совет?! – Он ещё раз внимательно посмотрел на девочек и в этот раз заметил то, чего не видел раньше. Наконец он обратился к той, что стояла слева: – Ты Лив. – Затем повернулся к её сестре: – А ты Салли!

Увидев их изумлённые лица, он понял, что не ошибся.

– Как ты догадался? – спросили они.

Почувствовав себя настоящим учёным, Алекс указал на руки Лив:

– Когда ты волнуешься, ты постукиваешь кончиками пальцев по ладони. Смотри!

Лив рассмеялась:

– Класс! Так и есть!

Алекс просиял:

– Каждый раз перед выступлением школьного хора ты ба-
рабанишь пальцами. А в прошлом году накануне Рождества
ты едва не довела меня до нервного срыва, когда мы ждали
подарки.

– Вау! Отлично подмечено! – улыбнулась Салли.

– А это твоя отличительная черта, – улыбнулся в ответ
Алекс. – Ты любишь употреблять английские слова: «вау»,
«о'кей» и «бай-бай».

Салли кивнула, явно впечатлённая его словами:

– Значит, ты всё-таки хорошо нас знаешь?

– Да, хотя я и сам об этом не догадывался, – признался
Алекс, и ребята рассмеялись.

Тут в комнату вошла чёрная кошка Кадабра. Как всегда,
на её мордочке было угрюмое выражение.

– И что это вы тут хихикаете? – спросила она. – Поверьте,
для радости у вас нет ни малейшего повода...

Горделивой походкой кошка направилась к двери, подняв
хвост. Алекс посмотрел ей вслед. Она и прежде была доволь-
но капризной, но с тех пор, как Сахли её заколдовал, стало
ещё хуже.

– Что ты имеешь в виду? – спросил Алекс.

Кошка не ответила. Отвернувшись, она вышла из комна-
ты. Когда Кадабра свернула к лестнице на чердак, все четве-
ро поняли: их ждёт неприятный сюрприз.

Пред остриём копья



Охваченный страхом Аргус смотрел в глаза воина. Рука джинна скользнула к драгоценному камню на поясе. Выбора у него не оставалось. Он должен защитить себя и...

Воин вдруг опустил копьё и с интересом уставился на незнакомца. Он перевёл взгляд на драгоценный камень, за который тот как раз собирался ухватиться.

Аргус понял, что совершил роковую ошибку. Всё, абсолютно всё в нём пугало людей из прошлого. Его длинная бо-

рода, золотисто-красное одеяние и тюрбан на голове. Древние люди носили шкуры убитых животных, а волосы и вовсе никогда не расчёсывали. У многих мужчин были бороды, но они не были аккуратно подстрижены, как борода Аргуса. Он казался им опасным чужаком, пришельцем из другого мира.

Аргус медленно убрал ладонь с драгоценного камня на поясе и, сделав шаг назад, снял с себя тюрбан и длинный халат. Вскоре он остался в одной лишь набедренной повязке и в сапогах. Также он взял в руки пояс с магическим камнем – без него он чувствовал себя беспомощным.

Очевидно, люди из племени верно истолковали его жест. Они опустили копья и теперь смотрели на него с любопытством.

Аргус как раз обдумывал свой следующий шаг, как вдруг воины отступили в сторону и направили острия копий к небу, освободив для него проход к скале.

Вокруг стало тихо. Лишь вдалеке слышался шум моря. Аргус улыбнулся. И всё-таки он не зря совершил своё путешествие.

Бим



Поднявшись до середины лестницы, друзья услышали скрежет, шум и грохот.

– Кадабра, что творится на чердаке? – спросил Алекс, перепрыгивая вслед за кошкой через ступени.

– Не знаю, – мяукнула та в ответ. – Поэтому я вас и позвала!

Они друг за другом взбежали на чердак и резко остановились на пороге комнаты.

Дверь была открыта, и перед друзьями предстало невероятное зрелище: разные вещи кружились в воздухе, словно в помещении бушевал шторм. Темныш – старый торшер – вращался в центре комнаты вокруг своей оси, наклоняясь то в одну, то в другую сторону. Косой – косоглазое чучело барсука – стоял на шкафу и с диким хохотом аплодировал торшеру.

В углу комнаты парили в воздухе пустые рамы для картин. Сквозь них пролетали мотки шерсти: это в противоположном углу швабра и веник играли в особую разновидность гольфа. Попав в цель, они восторженно прыгали вверх-вниз.

Над деревянными половицами извивался ковёр, а на потолке парили старые кухонные часы. Их стрелки вращались в воздухе как винты вертолёта.



– Кадабра! – крикнул Алекс. – Что здесь происходит?

– Понятия не имею, – ответила кошка. – Мне захотелось попрактиковаться в магии. Вы же сами наделили меня волшебной силой. Вот я и решила узнать, как ей управлять.

– Кажется, я всё понял! – воскликнул Сахли и, развернувшись, побежал вниз по лестнице.

– Куда это он? – спросила Салли, но не успел Алекс ответить, как Сахли уже примчался обратно. В руке он держал волшебный шар, который всё ещё сиял. Тяжело дыша, мальчик опустил шар на пол, склонился над ним и тихо произнёс заклинание.

Сначала ничего не произошло. Однако вскоре ковёр свернулся в рулон и исчез в углу, часы опустились в коробку, а веник, швабра и рамы для картин заняли свои прежние места. Барсук напоследок дико крутанул глазами и замер. Только Темныш, старый торшер с покривившимся абажуром, сопротивлялся магии Сахли. Но наконец и он нехотя шмыгнул на своё место.

Свет внутри волшебного шара погас, и в комнате наступила тишина. Лишь кружившиеся пылинки в воздухе напоминали о хаосе, царившем здесь всего несколько секунд назад.

– Сахли! – хором воскликнули близняшки. – Как ты это сделал?!

Мальчик показал на волшебный шар:

– Я успокоил магию внутри шара. Теперь я понимаю, по-

чему он светился после того, как исполнил моё заклинание для уборки. – Он взглянул на кошку. – Кадабра продолжала им пользоваться.

– А вот и нет! – возразила кошка. – Я не прикасалась к шару. Честное кошачье!

– Я тебе верю, – сказал Сахли. – Но мы до сих пор не продумали одну вещь: тебе как волшебной кошке необходим магический артефакт, с помощью которого ты будешь управлять своей силой.

Кадабра наострила уши:

– Что-что мне понадобится?

– Аргус усиливает свою магию с помощью драгоценных камней, я же использую волшебный шар. Тебе тоже нужен особенный предмет, – объяснил Сахли.

– И как мне его получить? – задумчиво спросила Кадабра.

– Выбери свой артефакт, и я наполню его магией.

Кошка гордо подняла голову:

– Нужно выбрать что-то особенное и очень ценное!

Четверо друзей одновременно закатили глаза.

– В этом вся Кадабра! – прошептала Салли.

Остальные предпочли воздержаться от комментариев.

– Может, здесь мы найдём то, что тебе понравится? – спросил Алекс и медленно открыл дверь в секретный кабинет дедушки Аврелия. Тут было столько интересных и необычных предметов!

В самом прекрасном расположении духа Кадабра вошла

в кабинет, и остальные последовали за ней. Кадабра протискивалась между книгами, сундуками, банками и исследовательскими инструментами дедушки. Она заглянула почти во все коробки и гигантские стеклянные сосуды, занимавшие полкомнаты.

– Может, выбрать это? – спрашивала она. – Или лучше вот это? Или вон то?

Лив вздохнула:

– Да-а, кажется, дело затянется надолго.

– Завтра мы едем домой, – хихикнула Салли. – Интересно, Кадабра успеет определиться к этому времени?

Вдруг кошка замерла и как будто даже улыбнулась.

– Нашла! – воскликнула она.

– Ну, и что из всего этого станет твоим магическим артефактом? – спросил Алекс.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.